



Tradelink Electronic Commerce Limited

貿易通電子貿易有限公司

(根據公司條例於香港註冊成立之有限公司)

(「本公司」)

(股份代號：536)

截至二零零七年六月三十日止六個月 中期業績公告

貿易通電子貿易有限公司(「貿易通」或「本公司」)董事會欣然公布，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零七年六月三十日止六個月止未經審核的中期綜合業績。

簡明綜合收益表

		六月三十日止六個月	
		二零零七年 未經審核 (港幣千元)	二零零六年 未經審核 (港幣千元)
	附註		
營業額	2	116,726	120,730
利息收入		4,742	3,510
僱員成本	4	(37,757)	(38,373)
折舊		(5,705)	(7,656)
其他經營開支		(23,280)	(22,556)
經營溢利		54,726	55,655
所佔聯營公司虧損		(11,938)	(1,210)
出售聯營公司收益	8(a)	345	-
除稅前溢利	4	43,133	54,445
稅項	5	(9,332)	(9,230)
本公司股權持有人應佔溢利		33,801	45,215
中期股息	6		
合計		28,091	37,326
每股		3.61 港仙	4.80 港仙
每股盈利	7		
基本		4.34 港仙	5.81 港仙
攤薄		4.32 港仙	5.75 港仙

簡明綜合資產負債表

		於二零零七年 六月三十日 未經審核 (港幣千元)	於二零零六年 十二月三十一日 經審核 (港幣千元)
非流動資產			
固定資產		46,721	50,568
根據經營租賃持作自用的 租賃土地權益		5,697	5,769
所佔聯營公司權益	8(b)	55,281	67,116
其他財務資產	9	69,490	69,587
		177,189	193,040
流動資產			
應收賬款	10	26,463	23,969
其他應收款項及預付款項		10,461	8,494
應收聯營公司款項		1,495	1,415
銀行存款		190,000	190,000
現金及現金等值		158,543	145,586
		386,962	369,464
流動負債			
應付賬款、應付款項及 其他應付款項	11	223,917	222,141
稅項		12,668	7,544
		236,585	229,685
流動資產淨值		150,377	139,779
資產總額減流動負債		327,566	332,819
非流動負債			
長期服務金撥備		2,128	2,000
遞延稅項		1,163	1,596
		3,291	3,596
資產淨值		324,275	329,223
資本及儲備			
股本	12(a)	155,628	155,615
儲備	12(b)	168,647	173,608
		324,275	329,223

附註：

1. 編製基準

此未經審核的簡明綜合中期財務報表，乃按照香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)中適用的披露條文編製，並符合香港會計師公會(「會計師公會」)所頒布的香港會計準則(「會計準則」)第34號「中期財務報告」的規定。

此未經審核的簡明綜合中期財務報表內所採納的會計政策，與編製本集團截至二零零六年十二月三十一日止年度的全年財務報表所採納的會計政策一致。本中期財務報表須連同截至二零零六年十二月三十一日止年度的全年財務報表一併閱讀。

會計準則第34號要求管理層於編製未經審核簡明中期財務報表時，須對影響政策應用及按本年截至報告日期為止所呈報的資產、負債、收入與開支的報告數額，作出判斷、估計及假設。實際結果與該等估計可能有差異。

此未經審核中期財務報告載有簡明綜合財務報表及經挑選的說明附註。此等附註包括多項事件與交易的說明，對了解本集團自刊發二零零六年度財務報表以來，財務狀況的表現與變動實為重要。本簡明綜合中期財務報表及有關附註，並不包括根據財務報告準則編製全份財務報表所需的全部資料。

截至二零零七年六月三十日止六個月未經審核簡明綜合財務報表，已由畢馬威會計師事務所根據會計師公會頒布的審核委聘準則第2410號《實體的獨立核數師審閱中期財務資料》審閱。

2. 營業額

本公司的主要業務，為提供處理若干政府有關貿易文件的前端政府電子貿易服務(「GETS」)。營業額包括已為客戶提供服務及供應貨品的價值。期內，已於營業額確認的各主要收入項目的金額如下：

	六月三十日止六個月	
	二零零七年 未經審核 (港幣千元)	二零零六年 未經審核 (港幣千元)
交易及處理費	105,064	109,510
年費及登記費	8,705	9,098
培訓收入	117	60
軟件及相關安裝的銷售	55	50
其他	2,785	2,012
	116,726	120,730

3. 分部報告

本集團毋須就業務及地區分部呈列分部資料。於本期間，本集團主要在單一地區經營單一業務，即於香港區內經營電子貿易服務。

4. 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除：

	六月三十日止六個月	
	二零零七年 未經審核 (港幣千元)	二零零六年 未經審核 (港幣千元)
僱員成本，其中包括董事酬金：		
定額退休福利計劃供款	1,104	1,020
以股權結算的股份費用	856	1,150
薪金、工資及其他福利	35,797	36,203

其他項目：

核數師酬金	350	340
折舊		
- 根據經營租賃	72	72
- 其他資產	5,633	7,584
物業的經營租賃開支	513	478

5. 稅項

	六月三十日止六個月	
	二零零七年 未經審核 (港幣千元)	二零零六年 未經審核 (港幣千元)
期內的香港利得稅撥備	9,765	9,820
遞延稅項	(433)	(590)
	9,332	9,230

於二零零七年，香港利得稅撥備乃按期內估計應課稅溢利的 17.5%（二零零六年：17.5%）計算。

6. 股息

	六月三十日止六個月	
	二零零七年 未經審核 (港幣千元)	二零零六年 未經審核 (港幣千元)
於中期業績結算後宣派並支付的中期股息 每股 3.61 港仙（二零零六年：每股 4.80 港仙）	28,091	37,326

7. 每股盈利

期內每股基本盈利，乃根據本公司普通股股權持有人應佔溢利港幣 33,801,000 元（二零零六年：港幣 45,215,000 元）及本期間內已發行普通股的加權平均股數 778,132,000 股（二零零六年：777,633,000 股）計算。

期內每股攤薄盈利，乃根據本公司普通股股權持有人應佔溢利港幣 33,801,000 元（二零零六年：港幣 45,215,000 元）以及已發行普通股的加權平均數 782,382,000 股（二零零六年：786,424,000 股）計算。

8. 所佔聯營公司權益

於截至二零零七年六月三十日止中期期間內，除數碼貿易運輸網絡有限公司（「DTTNCo」）已發行及繳足資本增加至每股港幣1.00元的普通股135,240,000股（二零零六年十二月三十一日：131,160,000股）外，聯營公司詳情並無任何變動。

根據本公司與財政司司長法團（「FSI」）於二零零五年八月二十九日簽訂的股東協議，FSI有能力對DTTNCo的董事會行使控制權。因此，本集團已將其於DTTNCo的投資入賬列作所佔聯營公司投資。

- (a) 於二零零七年六月三十日，本公司與FSI分別持有DTTNCo 76,500,000股及31,500,000股股份，持股量分別為56.57%（二零零六年十二月三十一日：58.33%）及23.29%（二零零六年十二月三十一日：24.02%）。餘下的20.14%（二零零六年十二月三十一日：17.65%）大部份由商會持有。期內，貿易通於DTTNCo的持股量由58.33%減至56.57%，因而錄得出售聯營公司收益港幣345,000元（二零零六年：無）。

- (b) 於二零零七年六月三十日，本公司分佔DTTNC的虧損、出售聯營公司收益港幣345,000元(附註8(a))、以及扣除本公司與DTTNC之間的公司交易港幣242,000元(二零零六年：無)後，本公司於DTTNC的投資額為港幣55,281,000元(二零零六年十二月三十一日：港幣67,116,000元)。

9. 其他財務資產

截至二零零七年六月三十日，本公司持有美國國庫債券，合共港幣 69,490,000 元(二零零六年十二月三十一日：港幣 69,587,000 元)。

10. 應收賬款

本集團一般給予客戶一星期至一個月的信貸期。根據發票日期，應收賬款的賬齡分析如下：

	於二零零七年 六月三十日 未經審核 (港幣千元)	於二零零六年 十二月三十一日 經審核 (港幣千元)
即期	25,983	23,642
一個月至三個月	379	310
超過三個月但少於十二個月	101	17
	26,463	23,969

預期上述結餘均可於一年內收回，並一般得到客戶提供的按金保證。

11. 應付賬款、應付款項及其他應付款項

	於二零零七年 六月三十日 未經審核 (港幣千元)	於二零零六年 十二月三十一日 經審核 (港幣千元)
應付賬款(按要求時償還或一個月內到期)	11,186	13,046
已收客戶按金	171,068	170,970
應計開支及其他應付款項	41,663	38,125
	223,917	222,141

已收客戶按金可應要求而退還。

12. 資本及儲備

(a) 股本

	股份數目 (千股)	金額 (港幣千元)
法定：		
每股面值港幣 0.20 元 (二零零六年：港幣 0.20 元) 的普通股		
於二零零六年十二月三十一日 及二零零七年六月三十日	1,250,000	250,000
已發行及繳足：		
於二零零六年一月一日	777,633	155,527
已發行股份	443	88
於二零零六年十二月三十一日 / 於二零零七年一月一日	778,076	155,615
已發行股份	66	13
於二零零七年六月三十日	778,142	155,628

(b) 儲備

	股份溢價 (港幣千元)	資本儲備 (港幣千元)	保留溢利 (港幣千元)	總計 (港幣千元)
於二零零六年一月一日	116,744	780	30,568	148,092
上年度已批准股息	-	-	(23,329)	(23,329)
上市費用調整*	607	-	-	607
以股權結算的股份費用	-	1,150	-	1,150
本期間溢利	-	-	45,215	45,215
於二零零六年六月三十日	117,351	1,930	52,454	171,735
於二零零六年七月一日	117,351	1,930	52,454	171,735
發行新股	371	-	-	371
以股權結算的股份費用	-	827	-	827
本期間溢利	-	-	38,001	38,001
本年度已決議派發的股息	-	-	(37,326)	(37,326)
於二零零六年 十二月三十一日	117,722	2,757	53,129	173,608
於二零零七年一月一日	117,722	2,757	53,129	173,608
上年度已批准股息	-	-	(39,685)	(39,685)
發行新股	67	-	-	67
以股權結算的股份費用	-	856	-	856
本期間溢利	-	-	33,801	33,801
於二零零七年六月三十日	117,789	3,613	47,245	168,647

* 上市費用的調整，乃由於截至二零零五年十二月三十一日止年度所確認的撥備，因為支付的金額少於撥備的金額而撥回。

管理層討論及分析

業務回顧

於回顧期內，本集團的業務發展概要包括：

貿易通

- 於二零零七年上半年度，本集團提供政府相關電子貿易服務(「GETS」)的核心業務保持強勁表現。
- 由二零零七年六月二十五日起，政府為紡織商登記方案(Textiles Trader Registration Scheme, 「TTRS」)推出全新的收費模式。就二零零六年年報所述，全新的收費模式吸引用戶使用貿易通所提供的 TTRS 服務，讓用戶可於每次使用 TTRS 電子服務時，較使用紙張登記節省港幣 3.80 元。繼這項全新的政府措施實施後，貿易通進行了一連串的推廣活動，以宣傳 TTRS 電子服務。受惠於新的收費，有關服務的使用量較二零零六年同期增長 27%。
- GETS 服務牌照將於二零零八年底到期。最近政府已與貿易通達成協議，將目前的牌照年期延長一年至二零零九年底。政府亦開始與貿易通商討有關 GETS 服務牌照於二零零九年到期後的續牌事宜。
- 至於商業服務方面，貿易通已與德國一家郵購公司簽定協議，為其供應鏈管理提供貿易商文件服務(Trader Documentation Services, 「TDS」)。透過貿易通 TDS 服務，提供度身訂造的方案，為其於歐洲的營運業務能與香港、中國及亞洲其他地區的供應商連接起來，從而提高其整個訂單處理過程的效率。為此，貿易通正聯同此客戶，向歐洲海關申請透過貿易通電子系統遞交產地來源證(Certificate of Origin, 「CO」)的認可。
- 有關中國市場方面，貿易通繼續與廣東南方海安科學技術服務有限公司緊密合作，開發及推廣連接中港兩地的最新跨境電子服務。同時，貿易通亦正與中國夥伴合作開發多個項目及拓展商機，包括計劃為珠江三角洲一帶的物流園提供資訊技術方案及服務。

數碼貿易運輸網絡有限公司 (Digital Trade and Transportation Network Limited, 「DTTNCo」)

- 年內，數碼貿易運輸網絡(Digital Trade and Transportation Network, 「DTTN」)逐漸廣受市場的認同和接受，登記使用 DTTNCo 服務的客戶亦持續錄得穩步增長。DTTNCo 現約累積 1,000 名客戶群，當中包括付貨人、承運商、空運及海運運輸商與銀行。相比之下，貿易通於逾 10 年的營運期間，累積超過 54,000 名客戶，而 DTTNCo 則同時針對非貿易通現有客戶群的商界其他行業，如銀行、保險公司等。
- 隨著 DTTN 客戶群的增長，DTTNCo 所處理的交易量亦相應地上升。
- 此外，DTTNCo 獲得多名大客戶要求，希望能透過 DTTN 平台，與其在香港以外(當中大部分位於中國、以及部份於亞洲和歐洲其他地區)的客戶和合作夥伴連接，以便互相傳遞及處理文件。這些客戶都體驗到 DTTNCo 能為其國際貿易所帶來的提升價值和優勢。DTTNCo 現正與其夥伴合作，研究於中國和海外開發一系列相類似的項目，或發展與 DTTN 類似的平台互結。

- DTTNCo 已與多家資訊技術供應商及服務供應商達成協議，他們將會以轉介人或合作夥伴的模式，透過他們與 DTTN 整合的服務，為 DTTNCo 擴展客戶群。
- 就對中小企業界推廣 DTTN 電子商務服務方面，政府已向業內數家機構提供撥款資助，為中小企開發 DTTN 應用方案及培訓課程。此項目預計將於二零零七年下半年推出市場。

電子核證服務有限公司 (Digi-Sign Certification Services Limited, 「Digi-Sign」)

- 本集團的全資附屬公司 Digi-Sign 進一步與更多本地銀行合作加強商業聯繫。
- Digi-Sign 進一步將業務拓展至其他亞洲市場，目前正與業務夥伴進行緊密磋商，並研究於泰國提供數碼證書相關服務。

財務回顧

截至二零零七年六月三十日止六個月，營業額為港幣 116,700,000 元，較二零零六年同期下跌 3.3%。二零零七年上半年的經營開支(不包括折舊)為港幣 61,000,000 元，而二零零六年同期則為港幣 60,900,000 元。

二零零七年首六個月的折舊為港幣 5,700,000 元，較二零零六年同期的港幣 7,700,000 元減少港幣 2,000,000 元。

於回顧期內的經營溢利為港幣 54,700,000 元，較二零零六年同期減少 1.7%。

截至二零零七年六月三十日止六個月，本集團分佔 DTTNCo 的虧損為港幣 11,900,000 元，較二零零六年同期的港幣 1,200,000 元增加港幣 10,700,000 元。有關虧損部分，某程度上乃由於 DTTNCo 於二零零六年十月正式營運後，開始計算其固定資本的折舊。

截至二零零七年六月三十日止六個月，本公司普通股股東應佔溢利為港幣 33,800,000 元，較二零零六年同期的溢利減少港幣 11,400,000 元。減幅主要來自所佔 DTTNCo 虧損的港幣 11,900,000 元所致。撇除所佔 DTTNCo 的虧損及因於 DTTNCo 持股比率減少而獲得的收益外，截至二零零七年六月三十日首六個月止，來自核心業務的溢利為港幣 45,400,000 元，減幅為 2.2%。

二零零七年首六個月的每股普通股的基本盈利減少 25.3% 至 4.34 港仙，而二零零六年同期則為 5.81 港仙。

流動資金與財務狀況

於二零零七年六月三十日，本集團的現金及銀行存款總額為港幣 348,500,000 元(二零零六年十二月三十一日：港幣 335,600,000 元)。本集團的資產總額及資產淨值分別為港幣 564,200,000 元(二零零六年十二月三十一日：港幣 562,500,000 元)及港幣 324,300,000 元(二零零六年十二月三十一日：港幣 329,200,000 元)。

於二零零七年六月三十日，本集團並無借貸(二零零六年：無)。

資本與儲備

於二零零七年六月三十日，本公司普通股股權持有人應佔資本及儲備為港幣 324,300,000 元，較二零零六年底的港幣 329,200,000 元，上升港幣 4,900,000 元。

資產抵押及或有負債

於二零零七年六月三十日，本集團獲香港上海滙豐銀行有限公司提供兩份履約保證，總額為港幣 2,100,000 元，作為履行向政府就 GETS 服務協議提供的擔保。履約保證額度須以港幣 2,100,000 元存款的押記作為擔保。額度須每年檢討。

本集團並無任何其他資產抵押。

本集團就旗下聯營公司 KAZ Computer Services Hongkong Limited 獲授的循環信貸額度擔保，提供港幣 1,200,000 元的銀行擔保。該擔保屬持續性擔保，於擔保責任獲全數付款、解除或履行後滿六個月前，本公司不得放棄或解除擔保。

資本承擔

於二零零七年六月三十日，尚待履行而未於財務報表撥備的資本承擔為港幣 2,000,000 元(二零零六年十二月三十一日：港幣 500,000 元)。該等資本承擔與電腦設備有關。

僱員及薪酬政策

截至二零零七年六月三十日，本集團的僱員總數為 232 人(二零零六年：249 人)。所有僱員皆於香港工作。截至二零零七年六月三十日止六個月，有關僱員成本合共港幣 37,800,000 元(二零零六年：港幣 38,400,000 元)。

本集團的薪酬政策下所有僱員薪酬，均以市場薪酬水平釐定。除薪酬以外，本集團亦提供僱員福利，包括醫療保險及強制性公積金供款。為鼓勵及獎勵所有級別的僱員達到本集團的溢利目標，本集團已制定酌情績效花紅計劃。酌情績效花紅按本集團的實際財務表現派發。本集團亦提供兩項僱員購股權計劃，鼓勵員工爭取表現。

匯率波動及相關對沖工具風險

於二零零七年六月三十日，本集團並無任何外匯及相關對沖工具風險。

審核委員會

審核委員會已審閱本集團採納的會計政策，以及截至二零零七年六月三十日止六個月的中期綜合財務報表。

二零零七年六個月的中期綜合財務報表未經審核，但已由本公司的外聘核數師畢馬威會計師事務所審閱。

薪酬委員會

薪酬委員會已舉行會議，討論並審查董事及高級管理層薪酬。

提名委員會

就本公司股東於二零零七年五月十一日舉行之股東週年大會上所委任及續任的共八名董事事宜，提名委員會已在該大會前作出討論及建議。

中期股息

董事會已議決宣派截至二零零七年六月三十日止六個月的中期股息，每股 3.61 港仙，予於二零零七年九月二十七日名列於本公司股東名冊的股東。股息證將於二零零七年十月九日或前後寄發。中期股息派息比率佔本集團可分發股東應佔溢利約 83%。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零零七年九月二十七日至二零零七年十月三日(包括首尾兩日)期間，暫停辦理股份登記過戶手續。所有股份的過戶連同有關股票及過戶表格，須於二零零七年九月二十五日下午四時三十分前，呈交予本公司的股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 17 樓 1712-1716 室。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

截至二零零七年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司，均並無購買、出售或贖回本公司的任何上市證券。

遵守企業管治常規守則

本公司一直致力維持高水平的企業管治常規，並積極遵守聯交所上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則(「企業管治守則」)所載守則條文。因此，截至二零零七年六月三十日止六個月期間，本公司一直遵守有關所有條文。

財務資料之公布

本集團截至二零零七年六月三十日止六個月的中期報告，將詳載全部有關資料，並將於二零零七年九月寄發予股東，並可於本公司網站www.tradelink.com.hk下載。

承董事會命
貿易通電子貿易有限公司
主席
李乃熺

香港，二零零七年九月四日

於本公布日期，本公司董事會由下列董事組成：

非執行董事：

李乃熺博士，S.B.S., J.P. (主席)
翟迪強先生
張耀成博士
劉淦權先生
羅四維先生
英子文先生
Lawrence WEBB 先生

執行董事：

余國雄先生
鍾順群女士

獨立非執行董事：

何立基先生
黃天祐先生
袁金浩先生
鍾維國先生